

Extrait du registre aux délibérations du Conseil communal**Présents**

Jean-Claude Vitoux, *Président* ;
Christophe Magdalijns, *Bourgmestre f.f.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops,
Dirk Hoornaert, *Échevin(e)s* ;
Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse
Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry,
Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie
Schneider, Olivier Jung, *Conseillers communaux* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal*.

Excusés

Pascale Despineto, *Échevin(e)* ;
Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, *Conseillers communaux*.

Séance du 03.05.18

#Objet : Question orale de Monsieur Olivier Jung, conseiller communal (cdH+)#

Séance publique

Secrétariat**Actions du service de prévention de la commune en cas d'agressions**

Les agressions physiques sont plus rares à Auderghem que dans d'autres commune de la Région. Toutefois, lorsqu'elles se produisent, elles éveillent naturellement des questions auprès des citoyens quant aux actions qui sont menées par les autorités communales, notamment dans le cadre de la prévention.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- Quelles actions le service de prévention de la commune mène-t-il lorsque des agressions physiques se sont produites sur le territoire de la commune, notamment lorsque les agresseurs et victimes sont connus ?
- Outre les dépôts de plainte auprès de la police, quelles démarches utiles les citoyens peuvent-ils alors effectuer auprès du service de prévention de la commune ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• Réponse de Monsieur Bruno Collard, Echevin

Les missions du service de la Prévention sont clairement identifiées et définies dans les contrats qui nous lient aux autorités supérieures. L'accueil des victimes ne figure pas dans les missions de celle-ci.

Lorsque la personne vient d'être victime d'une agression, outre la plainte qu'elle se doit de déposer à la police, il lui est conseillé, tant au niveau police que de la Prévention, dans un premier temps de prendre rendez-vous avec le Bureau d'Aide aux Victimes situé Square Marlow pour la zone de police 5342, celui-ci est le mieux armé (psychologues rompus à l'entretien de personnes souffrant de stress post traumatique).

Sinon, il est bien évidemment possible d'en parler directement au coordinateur de la Cellule éducative de la Maison de la Prévention lorsque la victime est un jeune, soit pour accompagner cette jeune victime dans des

démarches administratives ou de demande d'aide, soit pour élaborer une stratégie d'approche afin d'encadrer l'agresseur (non pas dans un volet répressif mais de prévention).

Dans le cas de conflit de voisinage récurrent et hors violence physique réelle, nous avons la médiation sociale qui peut mettre en discussions deux parties en conflit avec leur accord.

• **Réponse de Monsieur Christophe Magdalijs, Bourgmestre f.f.**

La police est à l'œuvre en cas d'agression pour accompagner les victimes. Elle le fait à travers de spécialistes regroupés au sein du Service policier d'assistance aux victimes. Les plus jeunes victimes bénéficient d'une prise en charge spécifique.

Le suivi des agressions est aussi une question de compréhension plus générale. Nous avons un moniteur de la sécurité pour lequel une enquête relative au sentiment d'insécurité est menée. Cela nous permet de percevoir le ressenti de la population entière au-delà des faits vécus par des personnes en particulier. L'établissement de ce moniteur est en cours : 1.050 habitants de la zone seront interrogés (350 à Auderghem).

Le Conseil est informé.

AINSI FAIT ET DÉLIBÉRÉ EN SÉANCE.

Le Secrétaire communal,
(s) Etienne Schoonbroodt

Le Président,
(s) Jean-Claude Vitoux

POUR EXTRAIT CONFORME
Auderghem, le 31 mai 2018

Le Secrétaire communal,

Le Bourgmestre f.f.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Uittreksel uit het register der beraadslagingen van de Gemeenteraad

Aanwezig	Jean-Claude Vitoux, <i>Voorzitter</i> ; Christophe Magdalijs, <i>Burgemeester d.d.</i> ; Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Dirk Hoornaert, <i>Schepenen</i> ; Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie Schneider, Olivier Jung, <i>Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Gemeentesecretaris</i> .
Verontschuldigd	Pascale Despineto, <i>Schepen</i> ; Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, <i>Gemeenteraadsleden</i> .

Zitting van 03.05.18

#Onderwerp : Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)#

Openbare zitting

Secretariaat**Acties van de preventiedienst van de gemeente bij agressie**

Fysieke geweldplegingen komen minder vaak voor in Oudergem dan in andere gemeenten van het Gewest. Wanneer ze zich toch voordoen, wekt dit bij burgers logischerwijs vragen op over de acties die de gemeentelijke overheden ondernemen, in het bijzonder in het kader van preventie.

Geachte leden van het college,

- Wat doet de preventiedienst van de gemeente wanneer er sprake is geweest van fysieke geweldpleging op het grondgebied van de gemeente, met name wanneer daders en slachtoffers gekend zijn?
- Welke nuttige stappen kunnen burgers, naast het indienen van een klacht bij de politie, ondernemen bij de preventiedienst van de gemeente?

Ik dank u voor uw reactie.

Oliver JUNG

Gemeenteraadslid

• Antwoord van de heer Bruno Collard, schepen

De opdrachten van de preventiedienst zijn duidelijk bepaald en vastgelegd in de contracten met de hogere overheden. De opvang van slachtoffers maakt daar geen deel van uit.

Wanneer iemand net het slachtoffer is geworden van agressie is het, naast het neerleggen van een klacht bij de politie, aangeraden om zowel op het niveau van de politie als met het oog op preventie in eerste instantie een afspraak te maken met het Bureau voor Slachtofferbejegening aan de Marlow Square voor politiezone 5342. Dit bureau is daarvoor het beste uitgerust (psychologen die ervaring hebben met personen die lijden aan posttraumatische stress).

Het is uiteraard ook mogelijk om rechtstreeks de coördinator van de Educatieve Cel van het Preventiehuis

aan te spreken wanneer het slachtoffer minderjarig is, ofwel om het jonge slachtoffer te begeleiden bij de administratieve procedures of de vraag om hulp, ofwel om een strategie uit te stippelen voor het begeleiden van de dader (niet in een repressief maar in een preventief kader).

In het geval van terugkerende conflicten tussen burens waarbij geen sprake is van fysiek geweld, is er sociale bemiddeling mogelijk die de twee partijen, met hun goedkeuring, bij elkaar brengt om het conflict uit te praten.

• **Antwoord van de heer Christophe Magdalijs, waarnemend burgemeester**

Bij een voorval met geweld doet de politie er alles aan om de slachtoffers te begeleiden. Zij doet dit via specialisten die werkzaam zijn binnen de politiedienst voor slachtofferhulp. Jongere slachtoffers kunnen rekenen op een speciale begeleiding.

Voor het opvolgen van geweldplegingen is ook een ruimer begrip nodig. Onze Veiligheidsmonitor peilt naar het onveiligheidsgevoel van onze burgers. Zo komen we te weten hoe de volledige bevolking over veiligheid denkt, naast feiten waarmee burgers individueel worden geconfronteerd. Het onderzoek voor deze Veiligheidsmonitor is momenteel aan de gang: 1.050 burgers die in het onderzoeksgebied wonen, worden bevraagd (350 in Oudergem).

De Raad wordt geïnformeerd.

ALDUS GEDAAN EN BERAADSLAAGD IN ZITTING.

De Gemeentesecretaris,
(g) Etienne Schoonbroodt

De Voorzitter,
(g) Jean-Claude Vitoux

VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT
Oudergem, 31 mei 2018

De Gemeentesecretaris,

De Burgemeester d.d.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Extrait du registre aux délibérations du Conseil communal**Présents**

Jean-Claude Vitoux, *Président* ;
Christophe Magdalijs, *Bourgmestre f.f.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops,
Dirk Hoornaert, *Échevin(e)s* ;
Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse
Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry,
Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie
Schneider, Olivier Jung, *Conseillers communaux* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal*.

Excusés

Pascale Despineto, *Échevin(e)* ;
Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, *Conseillers communaux*.

Séance du 03.05.18

#Objet : Question orale de Monsieur Olivier Jung, conseiller communal (cdH+)#

Séance publique

Secrétariat**Participation d'Auderghem à des projets européens**

Malgré la proximité des institutions et associations européennes, la participation des communes bruxelloises aux projets européens est assez faible.

Or, ceux-ci offrent non seulement des possibilités de financement importantes pour la commune mais sont également très bénéfiques pour le personnel communal sur le plan humain et professionnel. Ils apportent ainsi une réelle plus-value à la commune, quelle que soit la taille de celle-ci.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- A quels projets européens Auderghem participe-t-elle actuellement ou envisage-t-elle de participer prochainement ?
- Quelle stratégie notre commune mène-t-elle, le cas échéant, pour inscrire son action dans le cadre des financements européens pour lesquels elle pourrait être éligible ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• Réponse de Monsieur Christophe Magdalijs, Bourgmestre f.f.

Nous avons et avons eu différentes initiatives qui se rapportent à des subventions européennes :

- Semaine de la démocratie locale ;
- Erasmus + via le Bureau international de la jeunesse ;
- Partenariat avec l'île grecque de Patmos ;
- WIFI dans les bibliothèques (en projet).

En matière de subventions, nous ne faisons pas nécessairement la différence entre autorités de subvention. Nous travaillons avec la base de données développée par Brulocalis qui recense toutes les subventions ouvertes aux pouvoirs locaux, y compris les subventions européennes. Au sein de Brulocalis, une cellule spécifique se charge des subventions européennes et accompagne les communes en la matière vu leur complexité. Nous ne manquerons pas de faire appel à elle au besoin. Nous ne comptons pas de personne dédiée aux subventions au sein du personnel communal. Chaque service est chargé pour ce qui le concerne des subventions dont il a ou aurait le bénéfice.

Le Conseil est informé.

AINSI FAIT ET DÉLIBÉRÉ EN SÉANCE.

Le Secrétaire communal,
(s) Etienne Schoonbroodt

Le Président,
(s) Jean-Claude Vitoux

POUR EXTRAIT CONFORME
Auderghem, le 31 mai 2018

Le Secrétaire communal,

Le Bourgmestre f.f.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Uittreksel uit het register der beraadslagingen van de Gemeenteraad

Aanwezig	Jean-Claude Vitoux, <i>Voorzitter</i> ; Christophe Magdalijns, <i>Burgemeester d.d.</i> ; Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Dirk Hoornaert, <i>Schepenen</i> ; Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie Schneider, Olivier Jung, <i>Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Gemeentesecretaris</i> .
Verontschuldigd	Pascale Despineto, <i>Schepen</i> ; Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, <i>Gemeenteraadsleden</i> .

Zitting van 03.05.18

#Onderwerp : Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)#

Openbare zitting

Secretariaat**Deelname van Oudergem aan Europese projecten**

Ondanks de nabijheid van de Europese instellingen en verenigingen is de deelname van de Brusselse gemeenten aan Europese projecten eerder gering.

Die projecten bieden echter niet alleen belangrijke financieringsmogelijkheden voor de gemeente, maar komen ook op menselijk en professioneel vlak ten goede aan het gemeentepersoneel. Ze hebben dus een echte toegevoegde waarde voor de gemeente, of die nu groot of eerder klein is.

Geachte leden van het college,

- Aan welke Europese projecten neemt Oudergem momenteel deel en aan welke projecten zal de gemeente in de nabije toekomst deelnemen?
- Welke strategie volgt onze gemeente eventueel om ervoor te zorgen dat haar activiteiten passen binnen het kader van Europese financiering, zodat zij voor subsidie in aanmerking kan komen?

Ik dank u voor uw reactie.

Oliver JUNG

Gemeenteraadslid

• Antwoord van de heer Christophe Magdalijns, waarnemend burgemeester

We hebben al verschillende initiatieven ondernomen die verband houden met Europese subsidies:

- Week van de lokale democratie;
- Erasmus + via het Internationaal Jeugdbureau;
- Samenwerking met het Griekse eiland Patmos;
- WIFI in bibliotheken (gepland).

Wat subsidies betreft, maken we niet per se een onderscheid tussen subsidiërende overheden. We werken met de door Brulocalis ontwikkelde database waarin alle subsidies zijn opgenomen die toegankelijk zijn voor lokale overheden, dus ook Europese subsidies. Binnen Brulocalis is er een specifieke cel die toeziet op de Europese subsidies en die de gemeenten op dat vlak begeleidt, omdat die procedures vaak heel complex zijn. We zullen die cel zeker inschakelen wanneer dat nodig is. Bij het gemeentepersoneel werd geen specifieke subsidieverantwoordelijke aangeduid. De diensten zijn zelf verantwoordelijk voor de subsidies die ze hebben ontvangen of zouden kunnen ontvangen.

De Raad wordt geïnformeerd.

ALDUS GEDAAN EN BERAADSLAAGD IN ZITTING.

De Gemeentesecretaris,
(g) Etienne Schoonbroodt

De Voorzitter,
(g) Jean-Claude Vitoux

VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT
Oudergem, 31 mei 2018

De Gemeentesecretaris,

De Burgemeester d.d.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Extrait du registre aux délibérations du Conseil communal**Présents**

Jean-Claude Vitoux, *Président* ;
Christophe Magdalijns, *Bourgmestre f.f.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops,
Dirk Hoornaert, *Échevin(e)s* ;
Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse
Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry,
Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie
Schneider, Olivier Jung, *Conseillers communaux* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal*.

Excusés

Pascale Despineto, *Échevin(e)* ;
Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, *Conseillers communaux*.

Séance du 03.05.18

**#Objet : Interpellation du groupe ECOLO-GROEN auprès du Conseil Communal d'Auderghem
concernant la généralisation des zones « 30Km/heure » sur les voiries communales#**

Séance publique

Secrétariat

Monsieur le Président,

Mesdames et messieurs les membres du collège,

Notre commune a la particularité d'être densément traversée par les automobilistes (navetteurs ou bruxellois). Elle est aussi l'une des plus importantes entrées de Bruxelles. Certains habitants la considèrent parfois comme « tout à la voiture ».

Depuis quelques semaines, plusieurs communes comme Forest ou Schaerbeek ont annoncé une généralisation des zones 30 sur toutes leurs voiries communales.

Les avantages de ce dispositif sont indéniables :

- Sécurité (un piéton ou un cycliste heurté à 50km/heure n'a qu'une chance sur deux de survivre, à 30km/h c'est 9 chances sur 10, ce n'est donc pas une question de conduite rapide ou lente, il s'agit de sauver des vies).
- Fluidité du trafic.
- Diminution de nuisance pour les habitants et donc augmentation du confort dans les quartiers résidentiels.
- Lisibilité pour les citoyens : 30km deviendrait la règle et 50km/heure l'exception.
- Les vitesses de freinage sont beaucoup moins importantes à 30km/h.

Tous ces constats vont dans le sens de la généralisation des zones limitées à 30 km/heure dans les quartiers résidentiels.

Cependant, une étude effectuée aux Pays-Bas démontre qu'une zone 30 qui est uniquement marqué par des panneaux n'améliore pas la sécurité routière. Il faut y ajouter des réaménagements physiques de

l'espace public, de campagne de sensibilisation, d'outils de contrôle et de sanctions.

Auderghem compte aujourd'hui 82 km de voiries dont 65% sont des voiries communales. Celles-ci sont déjà pour la plupart passées en zone 30 (Zones 30 déjà existantes : Quartier Schaller – Van Lindt – Bergoje – Bassem- Watermael – Barbeau – invalides sud/Nord – trois ponts – Valduc – Chasse royale – Amitié). C'est bien mais nous pourrions augmenter encore ces zones.

En 2009, dans le cadre de la rédaction du plan communal de mobilité, la commune annonçait : « mise en œuvre du Plan-directeur des zones 30 (adopté en 2005), lequel ambitionne une généralisation du régime du 30 km/h pour le réseau de quartier. Un changement spectaculaire qui aura des répercussions importantes et variées sur la mobilité à Auderghem en offrant plus de quiétude aux riverains, plus de sécurité aux usagers faibles de l'espace public (piétons, vélos, PMR) et en limitant le différentiel de vitesse existant entre l'automobile, les transports publics, le vélo... »

Quand on observa la situation en 2016, selon le rapport de l'audit BAYPAD (septembre 2016), il reste des quartiers qui ne sont pas encore passés en zone 30 : quartier Walkiers, une partie du quartier Pinoy dont l'avenue Demey (qui est repassée à 50), une partie de l'avenue de Kouter et le quartier du champs d'Oiseau, les rues avoisinantes de la rue du Vieux Moulin, le quartier Hankar (l'avenue du Papedelle et les rues avoisinantes) et encore le quartier Luxor.

Mes questions sont les suivantes :

- Qu'est-ce qui justifie le fait que toutes les voiries communales ne soient pas en zone 30 ?
- Quels sont vos projets en matière de mise en zone 30 pour les quartiers prévus dans le BAYPAD ?
- Quelles mesures sont-elles prévues en matière de prévention pour ces zones ?
- Quels sont les aménagements prévus pour réduire la vitesse dans les quartiers résidentiels et voiries communales ?

Je vous remercie de vos réponses.

Elise WILLAME

Pour le Groupe ECOLO-GROEN

• Réponse de Monsieur Bruno Collard, Echevin

Certaines communes annoncent la généralisation prochaine de la zone 30 sur toutes leurs voiries. Merci de reconnaître qu'Auderghem a d'ores et déjà, et depuis longtemps, avancé en ce sens. Et on peut faire mieux, effectivement.

Merci aussi pour la question qui va permettre de mettre un peu d'ordre dans tout cela, ce qui a été fait, et ce qu'il reste à faire.

J'ai donc demandé au service mobilité que l'on vérifie de près la signalisation pour que la réalité de terrain corresponde rapidement à la réalité administrative.

Dans votre intervention, vous relevez que 2 quartiers importants, le quartier Vieux Moulin et Pinoy (hors zone 30 école), ne figurent pas au plan. Vérification faite, ils ne figurent pas non plus dans le règlement complémentaire sur la police de la sécurité routière. Son article 4 crée 19 zones 30 et 27 zones 30 « école ».

Je ne m'explique pas pourquoi, en son temps, ces quartiers ont été « oubliés ».

Le collège proposera au Conseil d'ajouter ceux-ci au règlement complémentaire avant le 30 juin de manière effectivement à généraliser le régime du 30 km/h pour le réseau de quartier, objectif clair au PCM.

Comme vous le dites, il ne suffit pas de placer de la signalisation, même si pas mal d'artères sont d'ores et déjà équipées de ralentisseurs ou autres dispositifs.

C'est pourquoi nous introduisons un dossier de demande de subside auprès de Bruxelles-Mobilité (un appel à projets est en cours) avec pour objectif de terminer la mise en place du Plan zones 30 et de renforcer celles-ci où cela s'avère nécessaire via des dispositifs de 4 types uniquement : élargissement de trottoirs, coussins berlinois, passages piétons surélevés et marquages au sol. Il faut viser une harmonisation et une bonne lisibilité des aménagements.

Nous serons fixés sur ce subside avant la fin de l'année. Si nous ne l'obtenons pas, il reviendra au prochain collège des Bourgmestre et échevins de proposer ou non ce type de dépense au budget 2019.

Pour ce qui est de la prévention, nous venons d'acquérir de nouveaux radars et en garderons un mobile à déplacer régulièrement.

Le Conseil est informé.

AINSI FAIT ET DÉLIBÉRÉ EN SÉANCE.

Le Secrétaire communal,
(s) Etienne Schoonbroodt

Le Président,
(s) Jean-Claude Vitoux

POUR EXTRAIT CONFORME
Auderghem, le 31 mai 2018

Le Secrétaire communal,

Le Bourgmestre f.f.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijns

Uittreksel uit het register der beraadslagingen van de Gemeenteraad

Aanwezig	Jean-Claude Vitoux, <i>Voorzitter</i> ; Christophe Magdalijs, <i>Burgemeester d.d.</i> ; Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Dirk Hoornaert, <i>Schepenen</i> ; Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie Schneider, Olivier Jung, <i>Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Gemeentesecretaris</i> .
Verontschuldigd	Pascale Despineto, <i>Schepen</i> ; Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, <i>Gemeenteraadsleden</i> .

Zitting van 03.05.18

#Onderwerp : Interpellatie van de groep ECOLO-GROEN aan de gemeenteraad van Oudergem betreffende de veralgemening van de zones "30 km/u" op de gemeentewegen#

Openbare zitting

Secretariaat**Geachte heer voorzitter,****Geachte leden van het college,**

Het aantal auto's dat door onze gemeente rijdt, is bijzonder hoog (pendelaars of Brusselaars). Onze gemeente is ook een van de belangrijkste doorgangen naar Brussel. Sommige inwoners vinden dat het autoverkeer in onze gemeente te veel vrij spel krijgt.

De voorbije weken hebben verschillende gemeenten, zoals Vorst en Schaarbeek, een veralgemening van de zones-30 op al hun gemeentewegen aangekondigd.

We kunnen niet om de voordelen van die maatregel heen:

- Veiligheid (een voetganger of fietser die tegen 50 km/u wordt aangereden, heeft slechts één kans op twee om te overleven; bij 30 km/u is dit negen kansen op tien, dus het is geen kwestie van snel of langzaam rijden, het is een kwestie van levens redden).
- Een vlotte doorstroming van het verkeer.
- Minder overlast voor onze inwoners en dus een verhoogd comfort in de woonwijken.
- Duidelijkheid voor de burger: 30 km/u zou de regel worden en 50 km/u de uitzondering.
- De remafstand is veel korter bij 30 km/u.

Al die vaststellingen pleiten voor een veralgemening van de zones-30 in woonwijken.

Uit een onderzoek in Nederland blijkt echter dat een zone-30 die enkel met borden wordt aangeduid, de verkeersveiligheid niet verbetert. Daarnaast zijn er ook fysieke ingrepen in de openbare ruimte, bewustmakingscampagnes, controle-instrumenten en sancties nodig.

Oudergem telt momenteel zo'n 82 km verkeerswegen, waarvan 65% gemeentewegen. Op de meeste van

die wegen geldt nu al een snelheidsbeperking van 30 km/u (de huidige zones-30 zijn Schaller - Van Lindt - Bergoje - Bassem - Watermaal - Barbeau - Invaliden Zuid/Noord - Drie Bruggen - Hertogendal - Koninklijke Jacht - Vriendschap). **Dat is mooi, maar we zouden die zones nog verder kunnen uitbreiden.**

In 2009 kondigde de gemeente in het kader van de opstelling van het gemeentelijke mobiliteitsplan het volgende aan: "toepassing van het Richtplan 30 km/u-gebieden (goedgekeurd in 2005), dat de veralgemening nastreeft van een snelheidsbeperking van 30 km/u in het wijknet. Een spectaculaire verandering die belangrijke en gevarieerde gevolgen zal hebben voor de mobiliteit in Oudergem door meer rust te bieden voor de buurtbewoners, meer veiligheid voor de zwakke weggebruikers (voetgangers, fietsers, PBM) en door de bestaande snelheidsdifferentiaal tussen de auto, het openbaar vervoer en de fiets te beperken...".

Wanneer we kijken naar de toestand in 2016 zijn er volgens het BYPAD-auditverslag (september 2016) nog wijken die nog niet zijn overgeschakeld naar zone-30: Walckierswijk, een deel van de Pinoywijk met inbegrip van de Demeylaan (waar de snelheid opnieuw werd opgetrokken tot 50 km/u), een deel van de Kouter en de Vogelzangwijk, de aangrenzende straten van de Oude Molenstraat, de Hankarwijk (Papedellelaan en de omliggende straten) en tot slot de Luxorwijk.

Mijn vragen luiden als volgt:

- Wat is de reden dat niet alle gemeentewegen zijn omgeschakeld naar een zone-30?
- Wat zijn uw plannen voor de ontwikkeling van zones-30 in de wijken die aldus in het BYPAD zijn vastgelegd?
- Welke preventieve maatregelen worden er voor deze zones gepland?
- Welke inrichtingen worden er gepland om de snelheid in de woonwijken en op de gemeentewegen te verminderen?

Ik dank u voor uw reactie.

Elise WILLAME

Voor de groep ECOLO-GROEN

• Antwoord van de heer Bruno Collard, schepen

Sommige gemeenten kondigden aan dat ze van plan zijn om binnenkort op al hun wegen een snelheidsbeperking van 30 km/u in te voeren. Het is duidelijk dat Oudergem op dat vlak al geruime tijd het voortouw neemt. Maar het kan altijd beter natuurlijk.

Ik wil u ook bedanken voor uw vraag die zal helpen om in dit alles een beetje orde te scheppen, zodat duidelijk wordt wat er reeds werd ondernomen en wat er nog dient te gebeuren.

Ik heb daartoe aan de dienst Mobiliteit gevraagd om stipt toe te zien op een correcte signalisatie, zodat de realiteit ter plaatse overeenkomt met de administratieve toestand.

In uw interventie merkt u op dat 2 belangrijke wijken, De Oude Molenwijk en de Pinoywijk (buiten de zone-30 rond de school), niet in het plan worden vermeld. Na controle blijkt dat ze ook niet zijn opgenomen in het aanvullend reglement van de politie op het wegverkeer. Artikel 4 bepaalt 19 zones-30 en 27 zones-30 in schoolomgevingen.

Het is me niet duidelijk waarom die wijken indertijd werden "vergeten".

Het college zal aan de raad voorstellen om die wijken vóór 30 juni aan het aanvullend reglement toe te voegen om de snelheidsbeperking van 30 km/u voor het wijknet te veralgemenen, wat een duidelijke doelstelling is van het GemMP.

Zoals u zelf al aangeeft, is het niet voldoende om alleen borden te plaatsen, ook al zijn veel verkeersaders al uitgerust met snelheidsdrempels of andere inrichtingen.

Daarom dienen we een subsidieaanvraagdossier in bij Brussel Mobiliteit (er loopt een oproep tot het indienen van projecten) met als doel de uitvoering van het plan i.v.m. de zones-30 door te zetten en waar nodig te versterken met 4 soorten inrichtingen: verbreding van voetpaden, rijbaankussens, verhoogde

oversteekplaatsen voor voetgangers en wegmarkeringen. De uiteindelijke bedoeling is om de inrichtingen onderling af te stemmen en zo duidelijk mogelijk te maken.

Voor het einde van het jaar weten we of de subsidie al dan niet aan ons wordt toegekend. Halen we de subsidie niet binnen, dan zal het volgende college van burgemeester en schepenen moeten beslissen of deze uitgave wel of niet in de begroting 2019 wordt opgenomen.

Wat preventie betreft, hebben we zojuist nieuwe radars aangeschaft, met één mobiele radar die regelmatig zal worden verplaatst.

De Raad wordt geïnformeerd.

ALDUS GEDAAN EN BERAADSLAAGD IN ZITTING.

De Gemeentesecretaris,
(g) Etienne Schoonbroodt

De Voorzitter,
(g) Jean-Claude Vitoux

VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT
Oudergem, 31 mei 2018

De Gemeentesecretaris,

De Burgemeester d.d.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Extrait du registre aux délibérations du Conseil communal**Présents**

Jean-Claude Vitoux, *Président* ;
Christophe Magdalijns, *Bourgmestre f.f.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops,
Dirk Hoornaert, *Échevin(e)s* ;
Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse
Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry,
Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie
Schneider, Olivier Jung, *Conseillers communaux* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal*.

Excusés

Pascale Despineto, *Échevin(e)* ;
Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, *Conseillers communaux*.

Séance du 03.05.18

#Objet : Question orale de Monsieur Olivier Jung, conseiller communal (cdH+)#

Séance publique

Secrétariat**Action d'Auderghem vis-à-vis des abeilles sauvages**

Les abeilles domestiques sont devenues un emblème de la protection de l'environnement. Or, l'intervention de l'homme a mis ces variétés en concurrence alimentaire avec les 350 espèces d'abeilles sauvages présentes dans notre pays et dont l'impact en termes de pollinisation est pourtant bien plus important quantitativement et qualitativement que celui des espèces domestiques.

Un plan d'action sera bientôt lancé par la Région pour protéger les abeilles sauvages. Il comprendra un axe portant sur l'accroissement des ressources florales indigènes ainsi qu'un volet portant sur communication vis à vis du grand public.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- Quelles actions la commune prend-elle ou envisage-t-elle prendre pour participer, à son échelle, à la défense des abeilles sauvages ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• Réponse de Monsieur Alain Lefebvre, Echevin

Monsieur le Conseiller communal,

Vous vous faites aujourd'hui le héraut du plan annoncé déjà en juillet 2017 dans la presse par la Ministre de l'Environnement.

La Wallonie a son plan Maya depuis 2011. La Flandre et l'Etat fédéral ont également leur plan et un an après l'annonce faite par Madame la Ministre vous nous informez que le futur plan prônerait l'accroissement des ressources florales indigènes et un important volet de communication. Nous espérons pouvoir bientôt en prendre connaissance.

Vous vous demandez ce que notre Collège entreprend au profit des premières.
Voici ce qui est fait:

- Application du plan régional de réduction des pesticides 2018-2022 pour tendre vers une gestion « Zéro pesticide » des espaces verts communaux
- Privilégier les plantations mellifères dans les parterres communaux
- Encadrement et soutien des potagers collectifs sur le territoire de la commune
- Gestion en collaboration avec la SRABE (Société Royale d'Apiculture de Bruxelles et ses Environs) des ruches domestiques pour éviter la « compétition » des colonies domestiques avec les abeilles sauvages

Pour le futur, nous envisageons un atelier incitant les habitants à construire des « hôtels » à insectes favorisant les diverses variétés d'abeilles sauvages.

Le Conseil est informé.

AINSI FAIT ET DÉLIBÉRÉ EN SÉANCE.

Le Secrétaire communal,
(s) Etienne Schoonbroodt

Le Président,
(s) Jean-Claude Vitoux

POUR EXTRAIT CONFORME
Auderghem, le 31 mai 2018

Le Secrétaire communal,

Le Bourgmestre f.f.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Uittreksel uit het register der beraadslagingen van de Gemeenteraad

Aanwezig	Jean-Claude Vitoux, <i>Voorzitter</i> ; Christophe Magdalijs, <i>Burgemeester d.d.</i> ; Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Dirk Hoornaert, <i>Schepenen</i> ; Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie Schneider, Olivier Jung, <i>Gemeenteraadsleden</i> ; Etienne Schoonbroodt, <i>Gemeentesecretaris</i> .
Verontschuldigd	Pascale Despineto, <i>Schepen</i> ; Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, <i>Gemeenteraadsleden</i> .

Zitting van 03.05.18

#Onderwerp : Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)#

Openbare zitting

Secretariaat**Actie van Oudergem ten aanzien van wilde bijen**

Honingbijen zijn een symbool van milieubescherming geworden. Door menselijk ingrijpen moeten honingbijen echter met de 350 in ons land voorkomende wilde bijensoorten concurreren, waarvan de bestuivingsimpact kwantitatief en kwalitatief veel groter is dan die van gedomesticeerde soorten.

Binnenkort pakt het Gewest uit met een actieplan voor de bescherming van wilde bijen. Daarbij zal de nadruk worden gelegd op het vergroten van de voorraad inheemse bloemen en op de communicatie met het grote publiek.

Geachte leden van het college,

- Welke acties onderneemt of zal de gemeente ondernemen om op haar niveau bij te dragen aan de bescherming van wilde bijen?

Ik dank u voor uw reactie.

Oliver JUNG

Gemeenteraadslid

- **Antwoord van de heer Alain Lefebvre, schepen**

Geachte heer gemeenteraadslid,

U brengt hier een plan ter sprake dat al in juli 2017 door de minister van Leefmilieu in de pers werd aangekondigd.

Wallonië heeft sinds 2011 zijn Maya-plan. Vlaanderen en de federale staat hebben ook hun eigen plan en één jaar na de aankondiging door de minister laat u ons weten dat het toekomstige plan mikt op de vergroting van de voorraad inheemse bloemen en een belangrijke communicatiecomponent zou bevatten.

We hopen het plan snel te kunnen inkijken.

U vraagt zich af wat ons college doet ter ondersteuning van wilde bijen.

Welnu, we hebben intussen volgende stappen ondernomen:

- Toepassing van het Gewestelijk programma voor pesticidenreductie (2018-2022) om te komen tot een pesticidevrij beheer van de groenruimten van de gemeente
- Bij de aanleg van de gemeentelijke bloemperken gaat de voorkeur uit naar honingbloemen
- Begeleiding en ondersteuning bij de aanleg van collectieve moestuinen op het grondgebied van de gemeente
- Beheer in samenwerking met SRABE (Société Royale d'Apiculture de Bruxelles et ses Environs) van honingbijenkasten om "concurrentie" tussen gedomesticeerde bijensoorten en wilde bijensoorten te vermijden

De Raad wordt geïnformeerd.

ALDUS GEDAAN EN BERAADSLAAGD IN ZITTING.

De Gemeentesecretaris,
(g) Etienne Schoonbroodt

De Voorzitter,
(g) Jean-Claude Vitoux

VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT
Oudergem, 31 mei 2018

De Gemeentesecretaris,

De Burgemeester d.d.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Extrait du registre aux délibérations du Conseil communal**Présents**

Jean-Claude Vitoux, *Président* ;
Christophe Magdalijns, *Bourgmestre f.f.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops,
Dirk Hoornaert, *Échevin(e)s* ;
Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse
Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry,
Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie
Schneider, Olivier Jung, *Conseillers communaux* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal*.

Excusés

Pascale Despineto, *Échevin(e)* ;
Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, *Conseillers communaux*.

Séance du 03.05.18

#Objet : Question orale de Monsieur Olivier Jung, conseiller communal (cdH+)#

Séance publique

Secrétariat**Utilisation de l'écriture dite « inclusive » dans les publications et écrits émanant de la commune**

L'écriture dite « inclusive » consiste à :

- accorder en genre tous les noms de fonctions, grades, métiers et titres ;
- user de manière égale du féminin et du masculin, que ce soit par l'énumération par ordre alphabétique, l'usage d'un point milieu, ou le recours aux termes épicènes ;
- ne plus employer les antonomases du nom commun « Femme » et « Homme ».

Pour ses promoteurs et promotrices, l'écriture dite « inclusive » vise à « faire exister » les femmes dans la langue au même titre que hommes et revêt, par conséquent, une importance politique majeure. Pour ses détracteurs et détractrices, elle est une réponse inappropriée à une préoccupation pourtant légitime.

Mesdames et Messieurs les membres du Collège,

- Quelle est la position de la commune sur le recours à l'écriture dite « inclusive » dans la diversité des publications et écrits émanant de la commune (actes officiels, courriers aux habitantes et habitants, affiches, site internet, journal communal, etc.) ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Oliver JUNG

Conseiller communal

• Réponse de Monsieur Dirk Hoornaert, Echevin

Eerst en voor alles blijkt het probleem van inclusie in de taal zich vooral in de Franse taal te stellen... U zal me verontschuldigen dat ik daarin niet zo goed thuis ben, de plus, le problème se pose beaucoup moins en Néerlandais.

Je cite néanmoins Professeur Koen Jaspaert hoofddocent aan de faculteit Letteren van de Leuvense Universiteit qui développe une thèse sur la pureté d'une langue, comme défendu par les puristes d'un côté et de l'autre côté la langue vivante qui s'adapte sous l'influence de la réalité, la vie journalière ou encore par d'autres langues. La question qu'il se pose est si la langue est moteur du changement ou si elle s'adapte aux changements le moment venu...

Je me pose la même question ici. Personnellement je suis persuadé que c'est la langue qui s'adapte au monde... Que c'est la langue qui s'adapte aux changements, dès que le monde est prêt, donc dès que le moment venu.

Voyons donc par exemple les chiffres hommes/femme pour notre administration comme publié dans notre plan diversité . 37,6% d'hommes et 62,4% de femmes. Elles ne sont pas mauvaises du tout, les chiffres, même s'il reste un léger déficit au niveau supérieure. C'est plus qu'un début de changement de mentalité et donc une réalité.... Reste à voir si le « moment venu » est bien là.

L'inclusivité porte naturellement sur plus que l'égalité Homme/femme... Nous avons organisé en collaboration avec Rainbowhouse un cours sur les genres et les trans-genres... thème qui touche en direct le service population et les attitudes, les paroles et les écrits inclusives. Pendant ces moments de réflexion, la neutralisation dans les écrits a été abordé. Mais, ces cours sont tout récent et même si les formulaires en les textes sont encore en cours d'adaptation, là aussi la réalité inclusive est en train de se mettre en place...

Ceci dit, je pense que nous pouvons être en même temps « promoteurs » et « détracteurs » et qu'une voie plus subtile s'impose. En effet, la féminisation de la langue doit s'inscrire dans un mouvement global de transformation des mœurs et des rapports sociaux.

Seule, elle serait inutile et décalée.

D'autre part, les mots, même non inclusifs, ne suffiront jamais à effacer une femme.

D'où la voie divergente des 2 proposées par M. Jung que je soutiens et que nous appliquons à l'administration Communale qui consiste à mettre le féminin à l'honneur sans massacrer la langue mais en faisant preuve de créativité et en utilisant les outils à notre disposition... par la féminisation des métiers par exemple.... La langue française est d'une richesse infinie et permet toutes les subtilités. Écrire de la sorte transforme d'avantage les mentalités et est bien plus inclusif de d'imposer d'en haut des petits points intercalés.

Het werk is niet af en zal het waarschijnlijk ook nooit zijn. Ik blijf ervan overtuigd dat de taal zich zal aanpassen, le temps venue... mais je suis mal placé pour faire des commentaires sur la langues qui n'est pas la mienne... et puis je répète... le problème se pose beaucoup moins en Néerlandais.

Le Conseil est informé.

AINSI FAIT ET DÉLIBÉRÉ EN SÉANCE.

Le Secrétaire communal,
(s) Etienne Schoonbroodt

Le Président,
(s) Jean-Claude Vitoux

POUR EXTRAIT CONFORME
Auderghem, le 31 mai 2018

Le Secrétaire communal,

Le Bourgmestre f.f.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs

Uittreksel uit het register der beraadslagingen van de Gemeenteraad**Aanwezig**

Jean-Claude Vitoux, *Voorzitter* ;
Christophe Magdalijs, *Burgemeester d.d.* ;
Alain Lefebvre, Bruno Collard, Jeannine Crucifix, Sophie de Vos, Christian Coppens, Valérie Cops, Dirk Hoornaert, *Schepenen* ;
Didier Gosuin, Isabelle Désir, Jacqueline Fravezzi, Véronique Artus, Vincent Molenberg, Eloïse Defosset, Elise Willame, Florence Couldrey, Marc Vandame, Didier Molders, Christian Grétry, Annick Sommer, Frédéric Lambin, André Decourrière, Vanessa Rigodanzo, Carinne Lenoir, Valérie Schneider, Olivier Jung, *Gemeenteraadsleden* ;
Etienne Schoonbroodt, *Gemeentesecretaris*.

Verontschuldigd

Pascale Despineto, *Schepen* ;
Bernard Noel, Suat Kuraoglu, Iliassou Amadou Moumouni, *Gemeenteraadsleden*.

Zitting van 03.05.18

#Onderwerp : Mondelinge vraag van de heer Oliver Jung, gemeenteraadslid (cdH+)#

Openbare zitting

Secretariaat**Gebruik van een zogenaamde "inclusieve" schrijfwijze in publicaties en documenten die uitgaan van de gemeente**

Een "inclusieve" schrijfwijze bestaat erin:

- alle functienamen, rangen, beroepen en titels volgens gender aan te passen;
- vrouwelijk en mannelijk op gelijke wijze te gebruiken, ofwel door alfabetische opsomming, ofwel dankzij het gebruik van puntjes ("point milieu"), ofwel door het gebruik van gemeenschachtige termen;
- niet langer gebruik te maken van de naamsvervanging van de algemene termen "Vrouw" en "Man".

Volgens de voorstanders heeft de "inclusieve" schrijfwijze tot doel "vrouwen in de taal op gelijke voet met mannen te plaatsen", vandaar het politieke belang ervan. Volgens de tegenstanders is het een wat onhandig antwoord op een evengoed legitieme bekommernis.

Geachte leden van het college,

- Wat is het standpunt van de gemeente ten aanzien van het gebruik van deze zogenaamde "inclusieve" schrijfwijze in de vele publicaties en documenten die uitgaan van de gemeente (officiële documenten, brieven aan bewoners, affiches, website, gemeentekrant, enz.)?

Ik dank u voor uw reactie.

Oliver JUNG

Gemeenteraadslid

• Antwoord van de heer Dirk Hoornaert, schepen

Eerst en voor alles blijkt het probleem van inclusie in de taal zich vooral in de Franse taal te stellen... Gelieve me te verontschuldigen dat ik daarin niet zo goed thuis ben; het probleem stelt zich bovendien veel minder in

het Nederlands.

Ik citeer niettemin in dit verband professor Koen Jaspaert, hoofddocent aan de faculteit Letteren van de KULeuven, die een these ontwikkelt over de zuiverheid van een taal, zoals die verdedigd wordt door puristen enerzijds en de levende taal die zich aanpast onder invloed van de werkelijkheid, het dagelijkse leven of andere talen anderzijds. Hij vraagt zich meer bepaald af of taal de motor is van verandering, ofwel of taal zich mettertijd aanpast aan verandering...

Ik vraag me hetzelfde af. Persoonlijk ben ik ervan overtuigd dat het de taal is die zich aanpast aan de wereld... Dat het de taal is die zich aanpast aan veranderingen, zodra de wereld daar klaar voor is, dus zodra het moment daarvoor rijp is.

Wanneer we bijvoorbeeld naar de cijfers mannen/vrouwen binnen ons bestuur kijken, zoals die in ons diversiteitsplan werden opgenomen, stellen we vast dat 37,6% mannen zijn en 62,4% vrouwen. Die cijfers zijn dus helemaal niet slecht, ook al is er nog steeds een klein tekort op het hogere niveau. We staan dus niet meer aan het begin van een mentaliteitsverandering - die is intussen effectief tot stand gekomen.... Of "de tijd rijp is" valt nog af te wachten.

Inclusiviteit gaat natuurlijk over meer dan gelijkheid tussen mannen en vrouwen... We hebben in samenwerking met Rainbowhouse een cursus over genders en transgenders georganiseerd, een thema dat rechtstreeks te maken heeft met de dienstverlening aan de bevolking en inclusieve attitudes, woorden en schrijfstijlen. Tijdens deze reflectiemomenten kwam ook de "neutrale schrijfwijze" in documenten aan bod. Maar deze cursussen zijn nog maar zeer recent en hoewel formulieren en teksten momenteel worden aangepast, zien we ook hier dat inclusiviteit steeds meer ingang vindt...

Toch denk ik dat we zowel "voorstander" als "tegenstander" kunnen zijn en dat we ergens een middenweg moeten vinden. De vervrouwelijking van taal moet immers deel uitmaken van een algehele beweging om gewoonten en sociale relaties te veranderen.

Alleen onze taal aanpassen is nutteloos en onzinnig.

Aan de andere kant zullen woorden, zelfs indien ze niet-inclusief zijn, nooit zomaar vrouwen kunnen uitwissen.

Vandaar de 2 uiteenlopende stellingen van de heer Jung, waar ik me in kan vinden en die we in het gemeentebestuur toepassen. Daarbij besteden we aandacht aan vrouwen zonder de taal te verminken, maar wel door er creatief mee om te gaan en gebruik te maken van de tools waarover we beschikken, de vervrouwelijking van beroepen bijvoorbeeld ... De Franse taal is een bijzonder rijke taal met een heel pallet aan subtiliteiten. Deze manier van schrijven zorgt voor een echte mentaliteitswijziging en is veel inclusiever dan simpelweg van bovenaf regeltjes op te leggen.

Het werk is niet af en zal het waarschijnlijk ook nooit zijn. Ik blijf ervan overtuigd dat de taal zich zal aanpassen, wanneer de tijd daarvoor rijp is, maar ik ben niet de juiste persoon om commentaar te geven op een taal die niet mijn moedertaal is. Nogmaals, het probleem stelt zich veel minder in het Nederlands.

De Raad wordt geïnformeerd.

ALDUS GEDAAN EN BERAADSLAAGD IN ZITTING.

De Gemeentesecretaris,
(g) Etienne Schoonbroodt

De Voorzitter,
(g) Jean-Claude Vitoux

VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT
Oudergem, 31 mei 2018

De Gemeentesecretaris,

De Burgemeester d.d.,

Etienne Schoonbroodt

Christophe Magdalijs